**English-Spanish-French Translator**

**Barbara NDONGMO TONLIO**

**Tel: +237694366539**

barbara.ndongmot@gmail.com

<http://www.proz.com/profile/2993063>

[**www.linkedin.com/in/barbara-tonlio-745710164**](http://www.linkedin.com/in/barbara-tonlio-745710164)

**PROFILE SUMMARY**

**SPECIALIZATIONS**

Industrial/Manufacturing
Legal/Agriculture

Economics/Finance/Sport

Automotive

**■■■**

 **SOFTWARE & TOOLS**

SDL Studio 2021

Wordfast Pro

MemoQ

MS Office 2016

Adobe Premiere Pro CC 2017

Antidote

 **■■■**

 **EDUCATION**

**2020**
**Master in Translation**
Higher Institute of Translation, Interpretation and Communication
(ISTIC Yaoundé)

A dynamic English-Spanish to French translator committed to delivering quality work, meeting set deadlines and paying great attention to details, I help clients reach their communication goals through effective translation solutions.

**WORK EXPERIENCE**

From 2019 to present

* **Freelance translator / reviser in MAZA Language Services**

Information technology

Translation of a large volume of words from information technology field for *The bigword*. (English UK - French France)

MTPE of a large volume of words from IT domain for *Thebigword*.

(English UK - French France)

Automotive

Translation of a large volume of words from automotive field. (English UK – French France)

Marketing

Revision of a large volume of words for Management System. (English UK - French France)

MTPE of a large volume of words from marketing field for *Thebigword*.

University education

A large volume of words translated in the field of E-learning and Wed content for a Brava Training

Translation of an important volume of words in the field of academic training for the University of Yaoundé I.

Gaming

**28,400** words translated, in August 2020, in the field of **Online Betting** and **Online Casino** for several well-established web sites, including [**VL-MEDIA**](https://vl-media.fr/limpact-du-confinement-sur-lindustrie-des-jeux-dargent/), [**CASINOSCANADA**](https://casinoscanada.reviews/casino-kingdom/), [**LA DENISE**](https://www.ladenise.com/gagner-de-largent-reel-sur-les-casinos-en-ligne/), [**237ONLINE**](https://www.237online.com/10-applications-indispensables-pour-gagner-de-largent-en-ligne/), [**METRO SPORT**](https://metro-sports.fr/5-facons-de-generer-des-revenus-complementaires-pour-les-vrais-amateurs-de-sport/), [**CASINOSCAD**](https://casinoscad.com/nouveaux-casinos/), etc.

* **Freelance translator for SAAR ASSURANCES S.A**

Legal

Translation of a work contract entitled “Caution sur avance de démarrage”. (French France - English UK)

* **Freelance translator for Alain Raymond Ondoa Abena**

Communication

**2012**

**B.A. in linguistic**

Faculty of Arts, Letters and social Sciences, University of Yaoundé I

**DIPES I in Spanish**
University of Maroua

Translation from French to Spanish of the communique for celebrating thirty years of UCAC.

* **Freelance translator for the Ministry of Posts and Telecommunications**

Telecommunication

Translation (English - French) of a large volume of words from Project **Credit to dialogue-minpostel.**

Translation (English UK - French France) of the project **Licence AIRBIT TKR**.

Translation (English UK - French France) of the project **WFE Webinar ENG transcript**.

*.***REFERENCES**

Available on request